

18 novembre 2022

Encore deux 'inter' : Intermédialité et Interculturalité



Nalini Malani
Exile, Dreams, Longing
89 2020

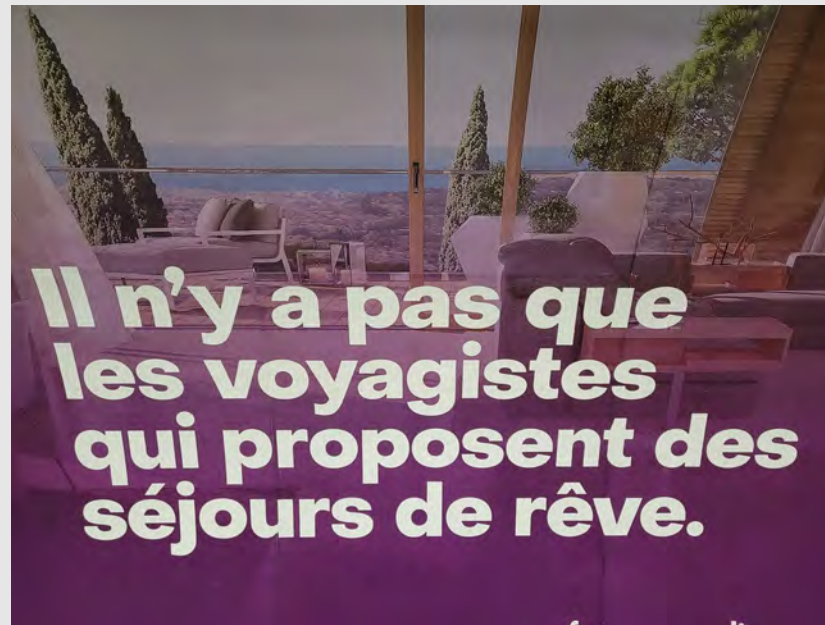
Ken Aptekar
I hear an Echo
2020



Inter-ship

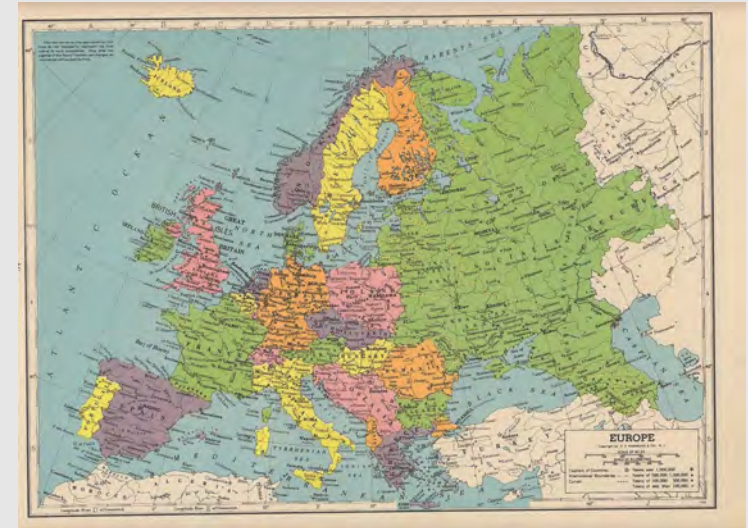
Ann Veronica Janssens

23:56:04 2022



Voyages - stages

intergration



Partenaires dans cette réflexion sur l'intermédialité sont l'institut **IMS**, « intermedial and Multi-modal Studies at the Linnaeus Universitet in Växjö, Suède, et **Asetel**, l'Asociación Española de Teoría de la Literatura, avec ses programmes NarTrans et FicTrans, à l'Université de Granada, Espagne.

"Is that you?" the art student asks.

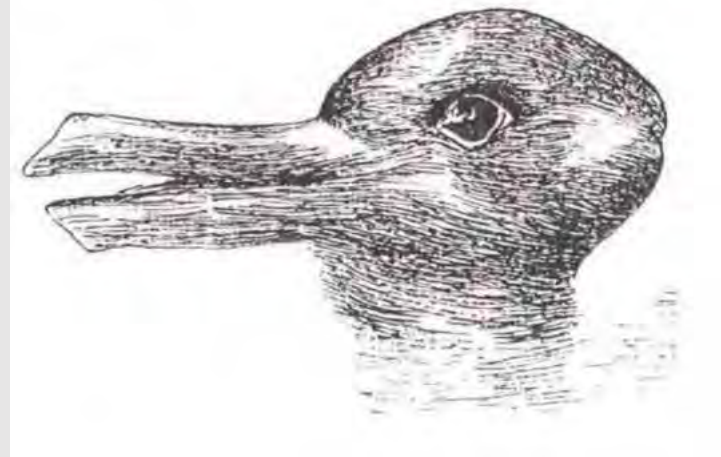
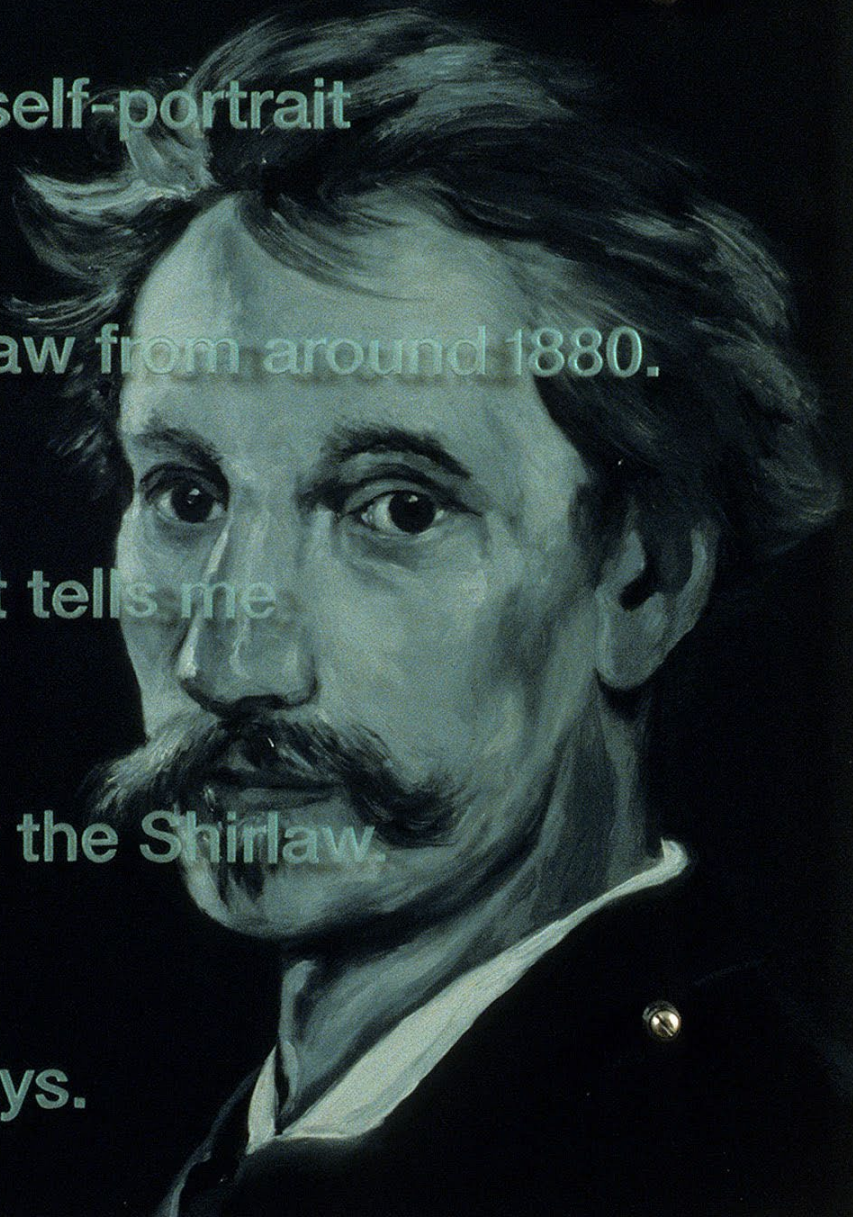
I tell him it's a self-portrait

by Walter Shirlaw from around 1880.

The art student tells me

to forget about the Shirlaw.

"Boring," he says.



Ken Aptekar, *Is that You?*
1997 oil/wood panel,
sandblasted glass, bolts, 24" x 24"
(61cm x 61 cm), after
Walter Shirlaw, Self-portrait
(undated)



Le concept de citation a été résumé par McEvilley (1993 : 168-9)

McEvilley, Thomas

1993 "Ceci n'est pas un Bidlo? Rethinking Quotational Theory". In *The Exile's Return: Toward a Redefinition of Painting in the Post-Modern Era*, 167-73. Cambridge: Cambridge University Press



McEvilley



Mitchell

Comme W.J.T. Mitchell a insisté avec raison, il n'y a pas de différences « essentielles » entre les médias, même s'ils diffèrent dans leur apparences institutionnelles et formelles.

1987 "Going Too Far with the Sister Arts" 1-10 in James A.W. Heffernan (ed.) *Space, Time, Image, Sign: Essays in Literature and the Visual Arts*. New York: Peter Lang (2-3)



Doris Salcedo, *Pamepsesto*, 2017 (détail)



STATEW AND

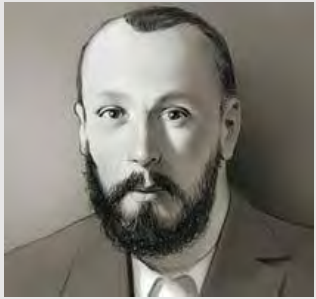
SHATAZZARAN

Mieke Bal 2010 *Of What One Cannot Speak: Doris Salcedo's Political Art*. Chicago, IL: The University of Chicago Press (esp: *De lo que no se puede hablar: el arte política de Doris Salcedo*. Bogotá, Colombia: Universidad Nacional de Colombia, sede Medellín / Panamericana, 2014)



Pour un court-métrage documentaire sur cette oeuvre, voir le lien suivant:

<https://vimeo.com/239840671>



Bakhtine



Todorov



Holly



Panofsky

Le terme d'*intertextualité* fut introduit par le philosophe du langage soviétique Mikhail Bakhtine (1895-1975).

1984 [1922] *Esthétique de la création verbale*. Trad. Alfreda Aucouturier, préface de Tzvetan Todorov. Paris: Gallimard

L'*iconographie* semble être l'examen de cette même réutilisation de formes, modèles, figures ou motifs précédents dans un produit médial nouveau.

Panofsky, Erwin

2021 [1939] *Essais d'iconologie*. Trad. Bernard Teyssède et Claude Herbette. Paris : Gallimard

Trois idées centrales & problématiques

1) Le précédent historique comme le lieu de naissance qui dicte plus ou moins aux artistes ultérieurs quelles formes peuvent être utilisées. Contre-argument:

Alpers, Svetlana et Michael Baxandall

1996 [1994] *Tiepolo et l'intelligence picturale*. Trad. Xavier Carrère.

Paris: Gallimard

> “pre-texte”



2) la place et fonction du sens. Le signe emprunté, parce que c'est un signe, inévitablement s'accompagne d'un sens.

Hubert Damisch sur l'objet théorique: « [Un objet théorique] vous oblige à faire de la théorie mais fournit aussi les moyens de le faire. Ainsi, si vous l'acceptez sur des termes théoriques, il produira des effets autour de lui-même ...

[et] nous force à nous demander ce que c'est que la théorie. C'est posé en termes théoriques ; cela produit de la théorie ; et cela nécessite une réflexion sur la théorie.”

Bois, Yve-Alain et al.

1998 “A Conversation with Hubert Damisch”, 3–17 in *October* 85 (Summer)



Hubert Damisch

3) Une troisième différence-en-similitude entre la théorie et la pratique de l'iconographie et l'intertextualité réside dans le caractère textuel de l'allusion citationnelle.

En recyclant des éléments, motifs, ou formes d'œuvres précédentes, un artiste amène aussi le produit médial duquel l'élément emprunté a été rompu, tout en construisant une œuvre nouvelle avec le débris.

Narratif et discursif sont ici compris selon la distinction de Benveniste entre “histoire” et “discours”. (1966)

Benveniste, Émile

1966 *Problèmes de linguistique générale*. Paris: Gallimard





Edvard Munch
Métabolisme
1899
Oslo, Munchmuseet







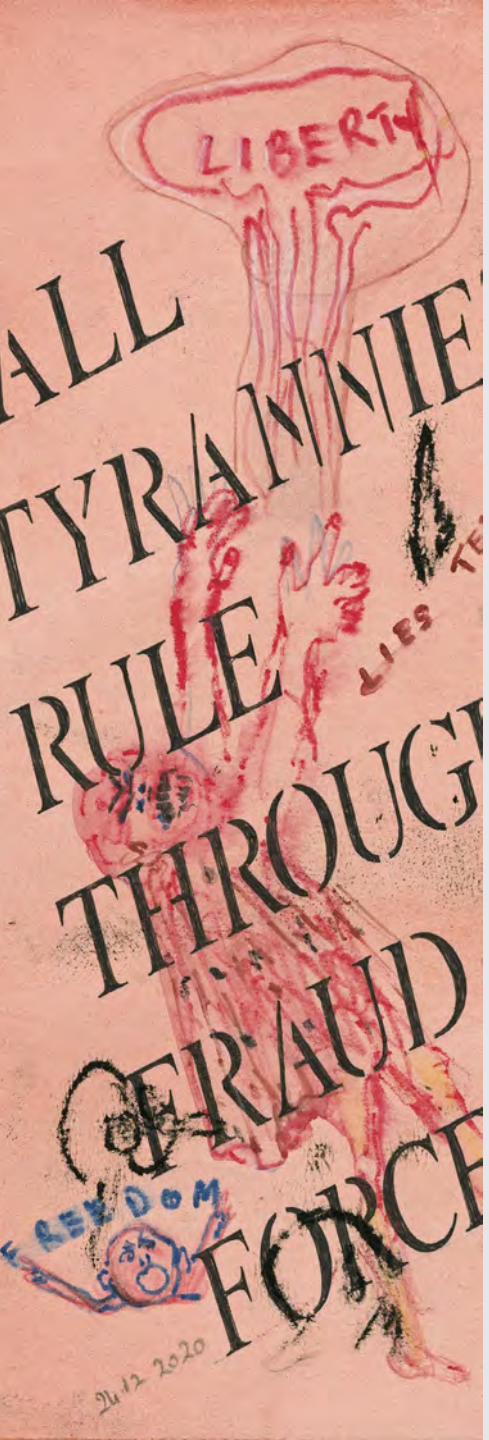
Sur le mythe d'Adam et Ève,
voir le dernier chapitre de
mon livre de 1986, *Femmes
imaginaires: L'Ancien
Testament au risque d'une
narratologie critique*.

Utrecht: HES; Montréal: HMH;
Paris: Nizet





Nalini Malani
Exile, Dreams, Longing
41
Ink and paint on paper
2020





Mieke Bal

“Meaning Making with Mistakes”, 51-82 in *Imperfections: Studies in Mistakes, Flaws, and Failures*. Caleb Kelly, Jakko Kemper, and Ellen Rutten (eds.)
London: Bloomsbury 2022

ALL
TYRANNIES
RULE
THROUGH
FRAUD
AND
FORCE

LIBERTY

LIES
TERROR
MURDER

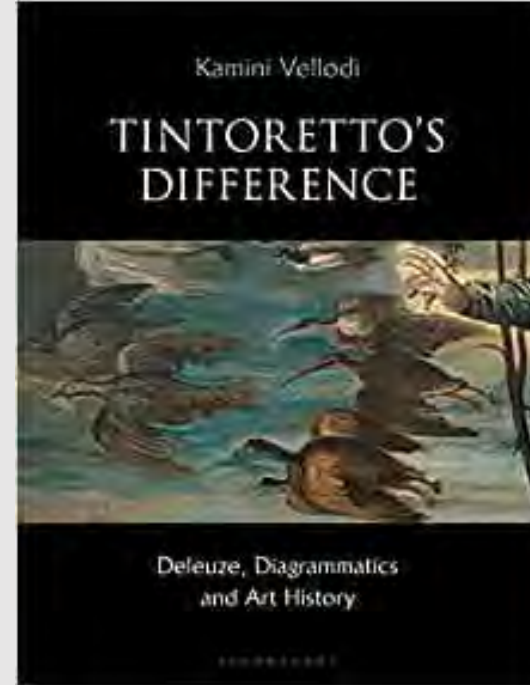
FREEDOM

24.12.2020





Dr Kamini Vellodi est Senior Lecturer de Philosophie, Theorie et histoire de l' Art et Directrice de la Recherche d'Excellence au Collège d'Art à l' Université d' Edinburgh. Elle est l'auteure de *Tintoretto's Difference: Deleuze, Diagrammatics and Art History*, Bloomsbury, 2019. Ses intérêts de recherche se trouvent à l'interstice de la philosophie continentale, l'historiographie de l'art, les theories et méthodes de l'histoire de l'art, et la pratique contemporaine.



Des projets récents et en continuité sont un volume codirigé avec le professeur Aron Vinegar, *Gray on Gray. At the threshold of Philosophy and Art*, qui explore la suite de l'invocation de Hegel de la philosophie comme une peinture 'gris sur gris', et une 'heteropaedia' sur les écrits de Guattari et Deleuze sur l'art visual qui explore une pensée nouvelle sur le genre du dictionnaire critique. Elle est member du conseil editorial de la revue *Art History* et elle dirige la série Refractions.

Refractions: A la frontière entre l'histoire de l'art et la philosophie

La relation entre la philosophie et l'histoire de l'art indique une lignée intellectuelle riche et complexe qui est pertinente pour la pensée sur l'art aujourd'hui. Mais cette relation est rarement mentionnée ou élaborée. L'écriture et la pensée qui habitent ou impliquent cette relation tendent à être réclamées par l'une ou l'autre de ces disciplines, ou à être subordonnée aux domaines de l'esthétique, la philosophie de l'art, la théorie de l'art, la critique d'art, et plus récemment, les études visuelles. Un préjugé réciproque, profondément ancré, peut être tenu responsable d'une telle inflexion, c'est-à-dire, le jugement de l'inadéquation ou l'absence du philosophique dans la pensée de l'histoire de l'art, ainsi que l'an-historicité dans la pensée philosophique sur l'art.

La série *Réfractions* pose un défi à cette vue, en construisant activement une nouvelle examination et de mettre à l'épreuve des modes d'adresse trop souvent séparés d'une façon réductrice. Elle démontre que c'est dans la confluence de l'esthétique, conceptuel, spéculatif, ontologique et critique, avec l'empirique, le matériel et le concret, que quelques-unes des questions les plus provocatrices sur l'art sont posées. En investissant l'historicité comme un terme problématique et problématisant qui traverse les disciplines, la série effectue un recalibrage de la perception la philosophie aussi bien que l'histoire de l'art afin de rafraîchir l'horizon de l'étude de l'art. Dans les zones transhistoriques où les concepts et l'expérience se rencontrent, la philosophie et l'histoire de l'art se joignent de manières remarquables et créatives.

Mieke Bal

Image- Thinking

refractions

Artmaking as
Cultural Analysis

Image-Thinking Artmaking as Cultural Analysis

Mieke Bal

Artmaking as thinking

- Proposes a new model of synthesis of creative and intellectual work that will benefit practitioners, students and scholars across the humanities and social sciences
- Merges theoretical and practical considerations in innovative and empowering ways
- Clarifies difficult concepts through accounts of practice including trauma, agency, identity and affect
- Closes with a discussion of cultural memory
- Includes 10 in-depth case studies and works by other artists of films made over 20 years where each case study integrates concrete analysis with theoretical reflection

Hardback £120/\$160 Paperback £29.99/\$39.95 Also available in ebook-
ISBN: 9781474494229 March 2022 512 pages

Launch discount: save 30%

Visit <https://edinburghuniversitypress.com/book-image-thinking.html>
and use the discount code **NEW30**

EDINBURGH
University Press